



Bruksela, 14 lutego 2025 r.  
(OR. en)

5616/25

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2024/0320(NLE)

---

---

ENFOPOL 26  
CRIMORG 8  
CT 5  
IXIM 15  
COLAC 8  
CORDROGUE 5  
JAI 84

#### **AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY**

---

Dotyczy: DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii o współpracy z Agencją Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol) i Policją Federalną Brazylii oraz o współpracy za ich pośrednictwem

---

**DECYZJA RADY (UE) 2025/...**

**z dnia ...**

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej,  
Umowy między Unią Europejską  
a Federacyjną Republiką Brazylii  
o współpracy z Agencją Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol)  
i Policją Federalną Brazylii  
oraz o współpracy za ich pośrednictwem**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 16 ust. 2 oraz art. 88 w związku z art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/794<sup>1</sup> stanowi, że Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol) może przekazywać dane osobowe organowi państwa trzeciego w oparciu o , między innymi, umowę międzynarodową zawartą między Unią a danym państwem trzecim na podstawie art. 218 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przyznającą odpowiednie zabezpieczenia w odniesieniu do ochrony prywatności oraz podstawowych praw i wolności osób fizycznych.
- (2) Dnia 15 maja 2023 r. Rada upoważniła Komisję do podjęcia rokowań z Federacyjną Republiką Brazylii w sprawie umowy dotyczącej wymiany danych osobowych między Europolem i organami Brazylii właściwymi ds. zwalczania poważnej przestępczości i terroryzmu.
- (3) Negocjacje w sprawie Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii o współpracy z Agencją Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol) i Policją Federalną Brazylii oraz o współpracy za ich pośrednictwem (zwanej dalej „Umową”) pomyślnie zakończono, a tekst Umowy parafowano dnia 18 października 2024 r.

---

<sup>1</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/794 z dnia 11 maja 2016 r. w sprawie Agencji Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol), zastępujące i uchylające decyzje Rady 2009/371/WSiSW, 2009/934/WSiSW, 2009/935/WSiSW, 2009/936/WSiSW i 2009/968/WSiSW (Dz.U. L 135 z 24.5.2016, s. 53, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj>).

- (4) Umowa ustanawia stosunki oparte na zasadzie współpracy między Europolem a właściwymi organami Brazylii oraz umożliwia przekazywanie między nimi danych osobowych i nieosobowych w celu zwalczania poważnej przestępczości i terroryzmu oraz ochrony bezpieczeństwa Unii i jej obywateli.
- (5) Umowa zapewnia pełne poszanowanie postanowień Karty praw podstawowych Unii Europejskiej (zwanej dalej „Kartą”), w tym prawa do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego, zapisanego w art. 7 Karty, prawa do ochrony danych osobowych, zapisanego w art. 8 Karty, oraz prawa do skutecznego środka prawnego i dostępu do bezstronnego sądu, zapisanego w art. 47 Karty. Umowa zawiera odpowiednie zabezpieczenia w zakresie ochrony danych osobowych przekazywanych przez Europol na podstawie Umowy.
- (6) Umowa nie ma wpływu na przekazywanie danych osobowych ani na inne formy współpracy między organami odpowiedzialnymi za ochronę bezpieczeństwa narodowego i pozostaje bez uszczerbku dla tych działań.
- (7) Irlandia jest związana rozporządzeniem (UE) 2016/794 i w związku z tym uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji.
- (8) Zgodnie z art. 1 i 2 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do TFUE, Dania nie uczestniczy w przyjęciu niniejszej decyzji i nie jest nią związana ani jej nie stosuje.

- (9) Europejski Inspektor Ochrony Danych wydał opinię 2/2025 w dniu 10 lutego 2025 r.
- (10) Należy zatem podpisać Umowę,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### *Artykuł 1*

Niniejszym upoważnia się w imieniu Unii do podpisania Umowy między Unią Europejską a Federacyjną Republiką Brazylii o współpracy z Agencją Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol) i Policją Federalną Brazylii oraz o współpracy za ich pośrednictwem (zwanej dalej „Umową”), z zastrzeżeniem zawarcia tej Umowy<sup>2+</sup>.

### *Artykuł 2*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono ...

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący / Przewodnicząca*

---

---

<sup>2</sup> Tekst Umowy zostanie opublikowany wraz z decyzją o jej zawarciu.

<sup>+</sup> Delegacje/Dz.U.: zob. dokument ST 5617/2025.